

Vruminga druk

Author: Kanchan Bannerjee

Illustrator: Deepa Balsavar

Translator: Audrey Tromp-Wouters

Level 1



Con bay, ami ta esun di cuater den rij. Bo por mira mi?



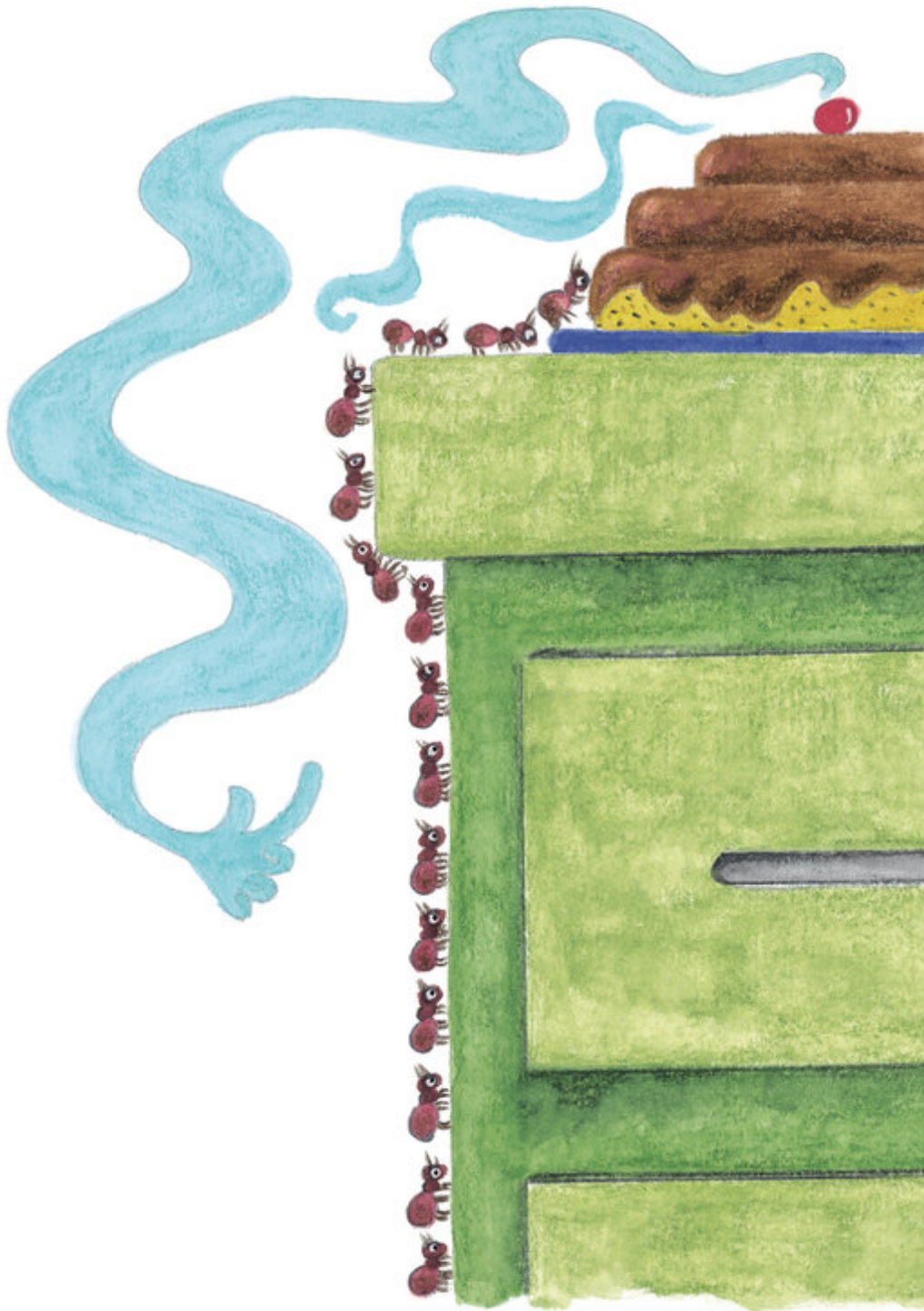
Links, rechts, links, rechts. Nos ta cana keto den rij.



Mi a caba di haya un idea. Mi ta bay busca algo riba WIEL pa move mas lihe!



Nos no ta haci desordo manera otro bestia. Nos idioma ta un idioma di holo.



Un tipo di holo ta bisa, "Sigui mi akibanda pa un bankete."



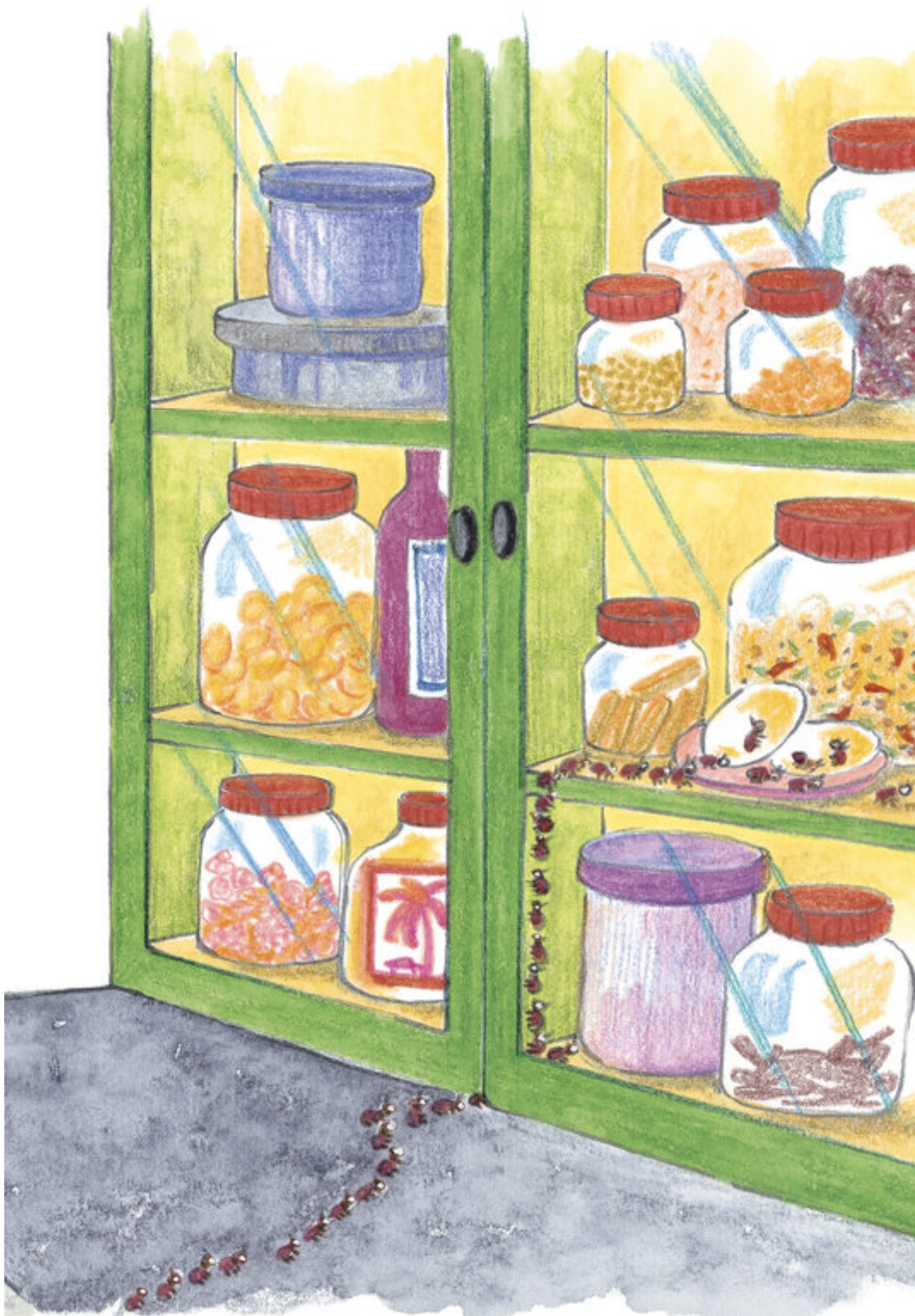
Un otro holo ta bisa, "Peliger! No bay eynan."



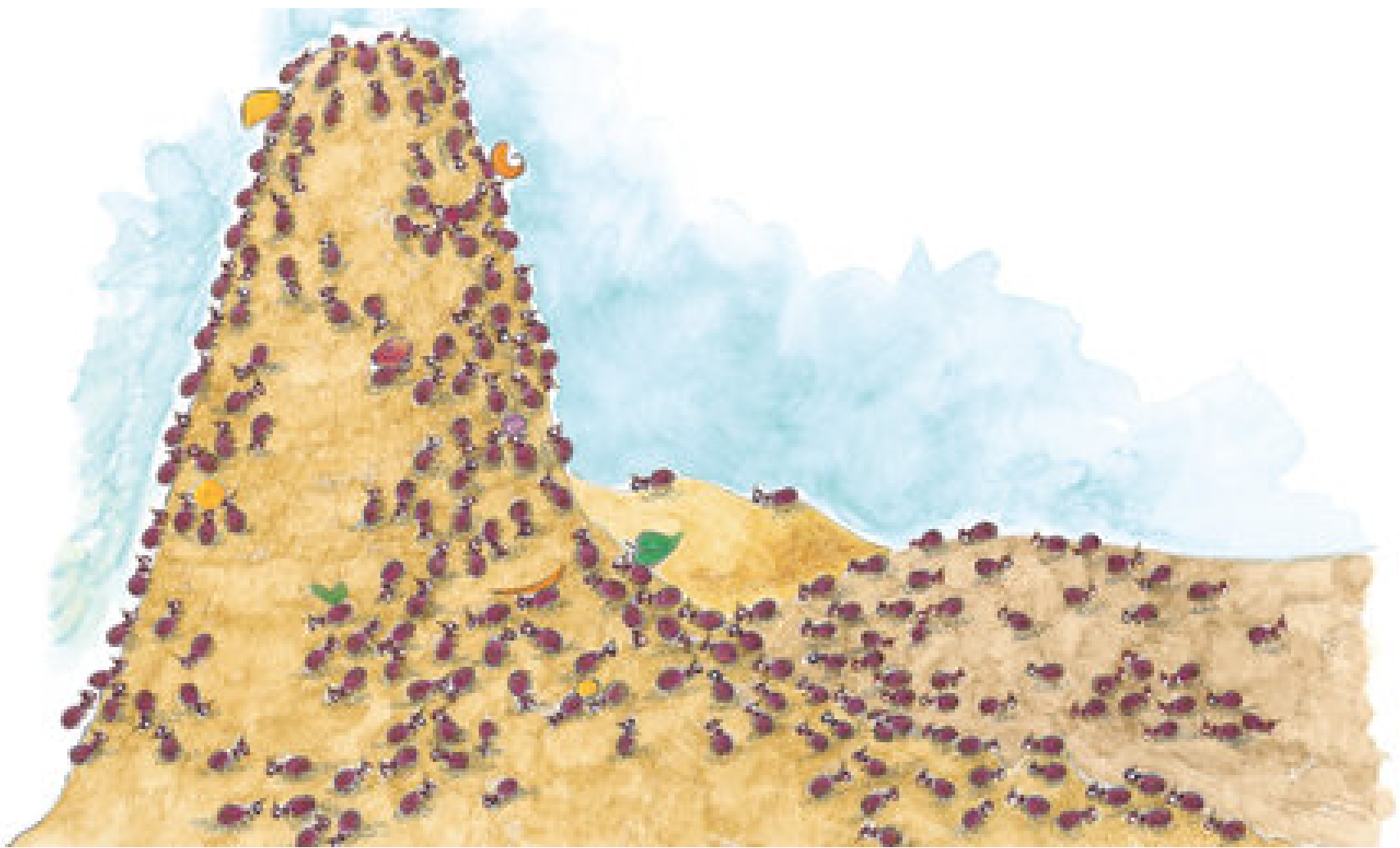
Mi gusta bolo y tur sorto di cos dushi, mescos cu bo.



Bo kier mira mi spiernan traha?
Mi por musta hopi chikito pa bo,
pero mi tin hopi forza.



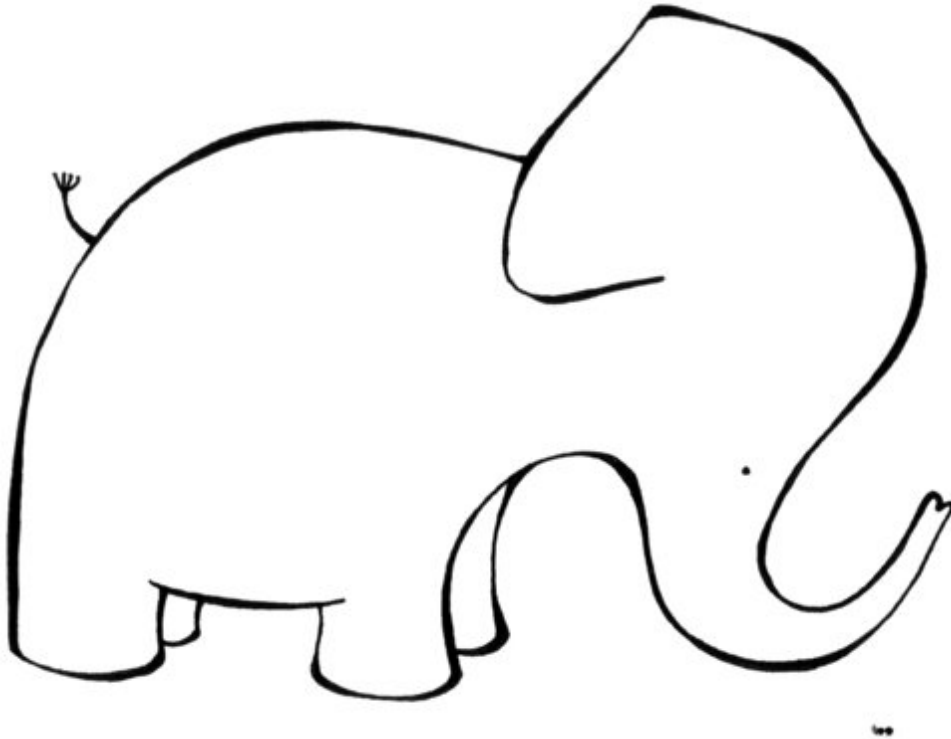
No worry si e porta ta cera. Mi
por pasa door di e sker di mas
chikito.



Bo no ta kere, pero miles di nos ta biba feliz den un colonia.

BAN SIÑA ALGUN PALABRA NOBO

Chikito-Grandi
Pocopoco-Lihe
Cortico-Largo/Halto
Flaco-Gordo
Duro-Suave
Yen di desordo-Keto



Aki tin algun palabra cu nan antonimo. Bo por traha un frase pa cada set di palabra?

Por ehempel, "Un vruminga ta chikito; un olifante ta grandi."

"Vruminga no ta muri bou di saco di sucu" kieren cu ora bo ta haci algo cu bo ta gusta hopi, e trabou no ta cay pisa.

Story Attribution:

This story: Vruminga druk is translated by [Audrey Tromp-Wouters](#). The © for this translation lies with Audrey Tromp-Wouters, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Busy Ants](#)', by [Kanchan Bannerjee](#). © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Ants nibbling on food](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Child watching a row of ants](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girl and dog watching a row of ants](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Ants on wheels](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Ants feasting on a lollipop while a child, dog and cat wait](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Ants marching towards a cake](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Floor being wiped, ants crawling away](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Ants feasting on an assortment of sweets](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Ant carrying a round, green object](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Ants crawling towards a shelf filled with food](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Colony of ants](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Elephant](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Vruminga druk

(Papiamento (Aruba))

Sigui e vruminganan den e buki aki. Nan lo tene lesado jong ocupa. E buki aki ta un di e cuater bukinan den e serie "Bestia rond di nos".

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!